

Editorial

Educación Alimentaria para la Sustentabilidad.

La permanente preocupación de la sociedad cubana por lograr una mayor calidad de vida de sus ciudadanos constituye el nutrimento mayor para desarrollar políticas donde el hombre y su entorno devienen en principales protagonistas. Cuando se integran objetivos específicos con valores universales ninguna obra puede fracasar.

En consonancia con esta posición se celebró el Primer Taller de Educación Alimentaria para la sustentabilidad del 26 al 29 de marzo del 2003 en el Jardín Botánico Nacional de Cuba. En esta cita se logró reunir más de 60 delegados provenientes de seis países: México, Nicaragua, Chile, Estados Unidos, Irlanda y Cuba; con nuevos conceptos se viabilizó el enriquecimiento de experiencias y conocimientos en torno a esta temática sobre la base del respeto de las culturas tradicionales.

Al calor de este ambiente favorable, el encuentro se convirtió en un eslabón más para la propagación de un mensaje que contiene diversos componentes para una vida satisfactoria. Resulta muy gratificante cuando se reúnen personas que exponen su obra y proponen soluciones. Ello definió el carácter espiritual de esta cita y su compromiso para seguir creando valores perdurables.

Con tal motivo la presente edición de la Revista del Jardín Botánico Nacional recoge un grupo de trabajos que permiten la ilustración de la importancia e integralidad de los temas abordados. La difusión creciente de las bondades de una alimentación con prioridad de los elementos vegetales y su conexión indisoluble con la salud va calando lo más profundo de la conciencia social de los cubanos y se cristaliza en acciones estatales y familiares.

*Madelaine Vázquez Gálvez
Jardín Botánico Nacional*



Editorial

Alimentary education for Sustainability

The permanent concern of Cuban society of achieving a higher quality of life for its citizens is the greatest nourishment on developing policies in which the man and his environment become the main protagonists. When scientific objectives are assembled with universal values no enterprise can fail.

In consonance with this position the First Workshop of Feeding Education for sustainability has been celebrated from march 26 to march 29, 2003 at the National Botanical Garden of Cuba. In this meeting 60 delegates were gathered from six different countries: Mexico, Nicaragua, Chile, United States, Ireland and Cuba; the enrichment of experiences and knowledge was eased with new concepts surrounding this subject on the basis of respect for traditional cultures.

In a favourable atmosphere, the encounter turned into one more link for the spreading of a message that contains a variety of components for a satisfactory life. It results very gratifying when people are gathered exposing their work and proposing solutions. It defined the spiritual character of this meeting and its engagement to keep on creating enduring values.

For such reason, the present edition of the Journal of the National Botanical Garden assembles a group of works that allow to illustrate the importance and variety of the dealt subjects. The increasing broadcasting of the goodness of a feeding with priority for vegetable elements and its indissoluble connection with health goes on to the deepest of Cubans social conscience and crystallizes in state and family actions.

*Madelaine Vázquez Gálvez
Nacional Botanical Garden*

